

Judas

Judas Tyyriti

¹ Jiarỹ Juda rare. Jesuisi Kristu deòdu jiarỹ rare, Txiau exi wahe. Deuxu heka aluudu rare. Tii arayrubunymyhỹre òraruna-txi reseke lau. Tai òbitimy ahãbenyke Kristu nonana-ò. Watyyriti adee rewahinyre. ² Ruxetòena adee kanakemy watzireri Deuxu-ribi. Ywina sòwemy aworeny-ki atxibenykemy adireny watzireri. Wiluuna sòwemy akireny ihỹke, Deuxu-ribi.

³ Jiarỹ kaiboho ibutumy aluurenyre. Deuxu ibutumy inyboho ritarenyre. Kia ibutumy ariritinykemy idi rahõtinyra. Inyboho heka ibutumy Deuxu sỹ mahãdu roire. Iwese iny rityhynymyhỹre wese tii iny ritỹnynymyhỹre. Iribi tahe iny mahãduõ adee nade iny inytyhyna riwitxi-radỹỹnykemy adireny ratxireri. Iny heka inatyhyna biyrubunybenyke òbitimy rarehyyke. ⁴ Kia òbitikõ mahãdu ayreny-ò ralòra. Tiiboho Deuxu rityhynyõre. Deuxu inydeereny awi heka rare òraru-ribi iny ritarenyreki. Kia òbitikõ mahãdu tahe kia wese rarybere: –Òraru-di atxikeki, kia aõ aõkõ rare. Deuxu dori iny òraru-ribi ritare. Jesuisi iny wedu rare, iny Iòlò wahe. Tiiboho tule rarybere: –Deuxu bityhynybenyõke. Deuxu ihetxiu rieryre kia wese tiiboho rarybekemy. Tai tahe tii ritỹnynymy ihỹre tiiboho bedehèòtybina-ò riteònyke.

⁵ Deuxu inatyhymy riteònykre ritÿnynyraki. Iwese tii ihetxiu iny-di rehure wese, tii wiji iny rehukre. Judeu mahãdu heka Deuxu ritare Egito bede-ribi. Idi tahe imahãduõ rityhynyõre. Tai tahe imahãdu rahurenyre. Kia teertyenyte. Itxi õhõtireny reakre. ⁶ Ýju mahãduõ tule juhuu Deuxu deòdumy ihÿre. Idi tahe taaõmysÿdÿÿna ririre. Tai Deuxu ròtena bedeõ-ò riteònyre. Bedelorohokÿ ihÿre. Kabederawo-ki roire. Tiu heka iribi riòlòdÿÿnyõtyhy. Deuxu bededÿÿnana riywinymy roimyhÿre aõhòkÿmy isÿdÿÿnana-ò. Tai tahe ýju wesemy kia òbitikõ mahãdu rÿike, Deuxu itÿnydÿÿdumy rÿikre. ⁷ Ijõ ijyy teeryte. Inatxi hãwã ihetxiu ibinatyhy rare: Sodoma, Omora-wana. Ijõ hãwã tule ibinatyhy rare. Kia hãwã yludu mahãdu ibutumy heka òta òtanale riwinymyhÿre. Hãbuõ dori wiwana rexiòrarunymyhÿre, hãwyy tule wiwana wahe. Tai tahe Deuxu ihãwã rahure. Biu-ribi heòty diteònyde. Idi Deuxu dibedeerynyde òraruna derare tii. Tiiemy aõhòkÿmy dÿÿnana riwahinyre. ⁸ Kia tule òbitikõ mahãdu-ò riwahinyre. Tiiboho dori ibinamy riwinymyhÿre. Aõbinalemy raraykynymyhÿrenyrene, taumyreny risurisunymyhÿrenyrene òraruna-di. Deuxu rityhynyõre tule ýju ruruna-di risinymyhÿrenyrene. ⁹ Tiiboho Mieli wesemy aõkõ riwinyre Mieli heka Deuxu ýju dinoduõ rare. Tii Satanasi-wana wiribi òtumy rarybemyhÿrenyrene, Moisesi umy òraru-ki. Mieli heka ritirÿmyhÿre iumy ridyke lau. Iu Mieli Satanasi-ò rarybereu urihimyo rityhynymy rarybere, ixinohòtidile ritehiõtyhy. Urile rarybere: –Deuxule aratehikre. ¹⁰ Kia òbitikõ erydu mahãdu

aõbina riwinymyhÿrenyre. Aõbinalemy tyytyby bedede aõmydÿÿnanamy rarybere kia rieryõmahã hãrele. Kabede aõmydÿÿnanale rierymyhÿre iwese ibutu iròdu mahãdu rierymyhÿre wese. Tiiboho heka iròdu aõna aõna nohõtijuranadile aõna aõnamy rotÿÿnymyhÿre. Tai rexihurenyre. ¹¹ Deuxu heka kia mahãdu kiditynynyke, Kaï reòsamy raremyhÿ wese dori reòsareki. Aõbo Kaï xixi-di riwinykemy rõhõtinyinmyhÿré heka riwinymyhÿre. Kia mahãdu tule Balaaõ wesemy riwinymyhÿre. Balaaõ nieru sõwemy ritakemy ixidi ihÿmyhÿ. Tai tahe Deuxudeewimy riwinyõre. Tule kia mahãdu Kore wesemy riwinymyhÿre. Deuxu òludumy rexisÿnyre. Tai rexihurenkre iwese Kore mahãdu rexihure wesemy.

¹² Kaiboho wiluuna roxina-ò tebutunyteu, kia mahãdu tule ayreny-ò ralòra. Aworana bedehesi tiiboho ribinadÿÿnymyhÿre òbitimyno rieryõreki. Urile rexihydynymyhÿre, inywitxira-txi tõhõti reaõhyymyhÿre. Iwese yhy debure wese tiiboho roire. Urile yhy biu ridyõtyhy. Ròaõtyhy. Sõwemy taheka relemyhÿre, ihãrele aõhomy aõkõ namyhÿde. Òwòru bederaty wahidyÿdu wese tiiboho roire. Iratydikemy ratxireriu, ihãrele aõkõlere. Òwòru rubu wese roire tiiboho. Raòromyhÿre, rurumyhÿre. Kia wese heka kia mahãdu rare. ¹³ Kia òbitikõ erydu mahãdu tiu ele risaõhyymyhÿre. Ahohokÿ aõwetari òbòhòkÿ idi rehumyhÿre wesemy tiiboho inyrenyre. Iwese òbòbexi-di ròhònymyhÿre wese. Iòraruna òraru-ki aõbina bina iribi ròhònymyhÿre. Tiiboho dori Deuxu inatyhyna ririrenyre. Iwese taina

resemyhÿre wese tiiboho iribi resemyhÿrenyre. Deuxu kia mahãdu-di ritÿnynomy riteònyke bede luruhukÿ-ò. Iribi ròhònyòtyhy. ¹⁴ Enoi heka Adaõ dee yreõ rare. Adaõ juhUU hãbu rare. Debòinatxi riòreky-ribi Enoi rare. Enoi Adaõ riòre roko rare. Ihetxiu Enoi rarybere wijinabòdu mahãdumy. Iwese òbitikõ erydu mahãdumy roirekre. Enoi rarybere Kristu nonanamy: –Tii kanakre tamahãdu sòwe-wana. ¹⁵ Idi ibutumy iny ritÿnynkemy. Inyõ tii taaõhòkÿmyna aõhòkÿmy rotÿÿnykre òraruna òraru-ki. Ibutumy òrarudu mahãdu rehukremy Deuxu-my ralahatxinanymyhÿreki. ¹⁶ Tiiboho rexirahemyhÿre, tiu reysaõhyymyhÿre, aõdibo tamywimy rabinadÿÿmyhÿreki ratxikelemy. Rarybenihikÿmyhÿre. Riwiòhenanymyhÿre aõ ritamyhÿre xiery.

¹⁷ Waluuna mahãdu, õhõtireny reake aõmybo Wanyrÿ Jesuisi Kristu teòdÿÿna mahãdu juhUU raryberé. ¹⁸ Tiiboho adeereny rarybere: – Bededÿÿnana roomy tahe ijesu kòdòhònykre, ix-idee wilemy tuu rotÿÿnynymyhÿre. ¹⁹ Kia hãbu iny wiribihitximy risÿnykemy, bede aõmydÿÿnana luudu mahãdu. Deuxu Tyytybytyhy-di aõkõ ratximyhÿre. ²⁰ Kaiboho waluuna mahãdu aityhydÿÿna-di arurumy bitÿnynyke, Deuxu Tyytybytyhyna-di bexitòenyberihyy. Deuxu luunay-ki iximy boibeke. ²¹ Wanyrÿ Jesuisi Kristu ruxetòena birabenyke. Tii heka umytuedeõna kidiwahinykre. ²² Biwiòhenanymyhÿke ka ritxiònymy rÿira mahãdu. ²³ Kia mahãdu iworonawe-ribi wese bitake. Ijõ-ò ywina-di brebuna-di bisÿnykemy taòraruna der-

amy bekowabenyke. Iðraruna aõna aõna-ò akylene reake.

²⁴ Óraruna lau taruru-di Deuxu arayrubunymy ratximyhÿre. Tii arateòsinykre yramy, tako-ò wowydyna-wana. ²⁵ Wowydyna, àlàdÿÿna, ruruna, Iòlòtyhydÿÿna, iny Deuxu sohoji-ò kanakemy watzireri tule Inynyrÿ Jesuisi Kristu iny tarasadu-ò. Kata juhuuna-ribi, wiji aõu aõu-ò rahyykre. Kie.

Deuxu Rybe Tyyriti **New Testament in Karajá (BR:kpj:Karajá)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Karajá

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Karajá [kpj], Brazil

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Karajá

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-27

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

55ce0bcd-101e-52a3-984e-847027efe150